



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: [bi@um.krakow.pl](mailto:bi@um.krakow.pl)*

2014 (1762)

piątek, 27 czerwca 2014 r.

---

## Z MAGISTRATU

---

### **URZĄD MIASTA KRAKOWA NAJBARDZIEJ PRZEJRZYSTY!**

**Urząd Miasta Krakowa został zwycięzcą Rankingu Przejrzystości Instytucji Publicznych w ramach projektu „Obywatelski monitoring realizacji prawa do informacji publicznej”. W ogólnopolskim konkursie wzięły udział 102 instytucje.**

Urząd Miasta Krakowa okazał się najlepszy w kategorii „dostęp do informacji publicznej”. Natomiast trzecie miejsce zajęliśmy we kategorii „Ponowne wykorzystanie informacji publicznej”.

Warto wiedzieć, że w Rankingu Przejrzystości Instytucji Publicznych w ramach projektu „Obywatelski monitoring realizacji prawa do informacji publicznej” wzięły udział 102 instytucje. Wśród nich były m.in. Kancelaria Prezydenta RP i Premiera RP, ministerstwa, urzędy marszałkowskie i urzędy miasta na prawach powiatu.

Przypomnijmy, że projekt „Obywatelski monitoring realizacji prawa do informacji publicznej” dotyczył wdrażania ustawy o dostępie do informacji publicznej przez instytucje publiczne szczebla centralnego i samorządowego. Główny cel projektu to przyczynienie się do bardziej skutecznej realizacji konstytucyjnego prawa dostępu do informacji publicznej, poprzez dostarczenie obywatelom i organizacjom pozarządowym wiedzy opartej na dowodach analitycznych, potrzebnej do społecznej kontroli wdrażania tego prawa oraz jego skutecznego egzekwowania. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

### **MARCIN GORTAT W KRAKOWIE**

**Niedzielną (29 czerwca) finał w Kraków Arenie - mecz Gortat Team vs Wojsko Polskie oraz sobotnie (28 czerwca) treningi z młodymi adeptami koszykówki w największej polskiej hali widowiskowo-sportowej zakończą tegoroczny Marcin Gortat Camp. Dziś (27 czerwca, piątek) koszykarz odwiedził Magistrat i spotkał się z Prezydentem Miasta Krakowa Jackiem Majchrowskim.**

W czwartkowe popołudnie (26 czerwca) jedyny Polak w NBA spotkał się z dziennikarzami w siedzibie Zarządu Infrastruktury Sportowej w Krakowie. Zapowiadając wielki niedzielny show, Marcin Gortat przypomniał, że to trzecie spotkanie z Wojskiem

Polskim: - Mam nadzieję, że tym razem wygramy. Ściągnąłem więcej sportowców: Łukasza Fabiańskiego, Łukasza Piszczka, Piotra Gruszkę, będą również celebryci, aktorki i aktorzy, na przykład Borys Szybc. Żołnierze zorganizowali trzydniowe zgrupowanie. Przygotowujemy atrakcyjne nagrody. Liczymy na dużą frekwencję.

Z trenerskiej ławki zespół Gortat Team poprowadzi weteran najlepszej koszykarskiej ligi świata – Marty Conlon, były zawodnik m.in. Miami Heat, Milwaukee Bucks, Boston Celtics, Charlotte Hornets. Szkoleniowcem drużyny Wojska Polskiego będzie zaś selekcjoner reprezentacji Polski Mike Taylor, a kapitanem żołnierzy kolega Marcina Gortata z Washington Wizards, silny skrzydłowy Chris Singleton.

III Mecz Gortat Team kontra Wojsko Polskie w hali Kraków Arena rozpocznie się w niedzielę (29 czerwca) o godz. 15:00. Do hali będzie można wejść już od godz. 13:30. Wstęp na mecz jest bezpłatny, za okazaniem zaproszenia, które będzie można odebrać w kasach Kraków Areny od godz. 10:00 (w dniu imprezy).

W przerwie meczu tradycyjnie odbędzie się Skills Challenge, w którym wezmą udział MVP wszystkich tegorocznych Campów Marcina Gortata. Nagrodą główną jest wyjazd do USA na mecz ligi NBA!

Dzień wcześniej (28 czerwca, sobota) odbędzie się Finałowy Marcin Gortat Camp (dla koszykarzy w wieku 9-13 lat) - godz. 10:00, również w hali Kraków Arena.

Na Campach pojawią się i pomogą Marcinowi Gortatowi w prowadzeniu treningów znane koszykarskie nazwiska: reprezentant Polski Adam Waczyński, legenda polskiej koszykówki Andrzej Pluta czy kapitan reprezentacji Polski kobiet Paulina Pawlak.

Zajęcia kliniki Jr NBA (dla zawodników w wieku 14-17 lat), które w tym samym dniu rozpoczną się o godz. 14:00, poprowadzą m.in. Marty Conlon, Neal Mayer – trener uznawanego dziś za najlepszego koszykarza świata LeBrona Jamesa z czasów jego gry dla Cleveland Cavaliers oraz obecny szkoleniowiec reprezentacji Polski Mike Taylor.

Więcej informacji o wydarzeniu można znaleźć na stronie internetowej Zarządu Infrastruktury Sportowej [www.zis.krakow.pl](http://www.zis.krakow.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

## **KS BASZTA MA NOWE BOISKO**

**Stadion KS Baszta to kolejny obiekt sportowo-rekreacyjny w Dzielnicy XII, który został wyremontowany dzięki środkom Gminy Miejskiej Kraków. Dziś (27 czerwca, piątek) na terenie klubu, przy ul. Mała Góra, uroczyście otwarto nowe boisko wielofunkcyjne i boisko do piłki nożnej. W wydarzeniu wziął udział Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.**

Budowa boisk i zaplecza, remont trybuny oraz inne niezbędne prace podnoszące standard i funkcjonalność kompleksu sportowego KS Baszta kosztowały w sumie prawie 1 364 000 zł.

Na boisku piłkarskim o wymiarach 32,10x52m położono sztuczną trawę, natomiast boisko wielofunkcyjne (19,10x34,10m) ma nawierzchnię poliuretanową. Obiekt

dysponuje zapleczem socjalno-szatniowym, czyli parterowym budynkiem modułowym o powierzchni użytkowej ok. 71 m kw. z instalacjami: wodno-kanalizacyjną i elektryczną oraz wentylacją mechaniczną.

W ramach inwestycji wykonano: drenaż obydwu boisk wraz ze studzienkami i kanalizacją deszczową, ogrodzenie systemowe boiska i bramę wjazdową. Przygotowano rampę dla osób niepełnosprawnych. Wybrukowano drogi i chodniki. Wyremontowano trybunę.

Boiska zostały wyposażone w niezbędne urządzenia i sprzęt: w zestawy do koszykówki (tablice, kosze z siatkami) i siatkówki (słupki wraz z siatką) oraz bramki do piłki nożnej. Zamontowano piłko chwyty. Wykonawcą prac był Zakład Remontowo-Budowlany JURA z Wolbromia.

Stadion KS Baszta to kolejny obiekt sportowo-rekreacyjny w Dzielnicy XII, który został wyremontowany dzięki środkom Gminy Miejskiej Kraków. Przypomnijmy, że wiosną 2012 r. Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie zakończył budowę nowoczesnego krytego basenu przy ul. Kurczaba. W tej części miasta, od jesieni 2010 r., działa także jeden z czternastu krakowskich „Orlików” – przy al. Dygasińskiego (Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 10). Dodatkowe informacje [www.zis.krakow.pl](http://www.zis.krakow.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

## **KRAKÓW W CZOŁÓWCE MIAST ATRAKCYJNYCH DLA SPECJALISTÓW I MENEDŻERÓW**

**Wrocław, Warszawa i Kraków najbardziej spośród polskich miast przyciągają specjalistów i menedżerów. Tak wynika z badania aktywności tych grup zawodowych na rynku pracy, przygotowanego przez Antal International.**

Antal International opublikował wyniki 4. edycji badania „Aktywność specjalistów i menedżerów na rynku pracy”. Kraków po raz czwarty znalazł się w czołówce polskich miast pod względem relokacji, czyli atrakcyjności dla wysoko wykwalifikowanych grup zawodowych. Nasze miasto zajęło trzecie miejsce. 13,2 proc. badanych uznało Kraków za najbardziej atrakcyjne w tej kategorii. Nieznacznie wyprzedziła nas Warszawa (13,4 proc.) i Wrocław (15,6 proc.).

- Kraków ma opinię miasta magicznego, w którym świetnie można pogodzić pracę z życiem prywatnym. Stwarza duże możliwości rozwoju zawodowego, rynek obfituje w atrakcyjne oferty pracy, ale również oferuje wiele rozrywek o charakterze kulturalnym i towarzyskim. Mieszkańcy Krakowa znajdują znaczenie work-life balance. Z drugiej strony pracodawców cieszy duża dostępność młodych, wykształconych specjalistów i menedżerów gotowych podjąć ciekawe wyzwania na rynku pracy - komentuje Dawid Pałka, menedżer krakowskiego biura Antal International.

W raporcie podkreśla się, że dane dotyczące relokacji są szczególnie istotne dla pracodawców, szczególnie nowych inwestorów. Bowiem miasta atrakcyjne dla specjalistów i menedżerów to te, w których warto inwestować.

- Rejon Małopolski, a szczególnie Kraków, pod kątem struktury biznesowej obfituje w pierwszej kolejności w usługi. Dużą zaletą tego typu sektorów jest możliwość zdobycia w nich pracy przez ludzi młodych, a niski próg wejścia sprawia, że Kraków jest pod tym względem bardzo atrakcyjny i zachęca do relokacji młodych ludzi nawet z odległych regionów kraju – uważa Dawid Pałka.

Badanie Antal International „Aktywność specjalistów i menedżerów na rynku pracy” przeprowadzone było metodą CAWI w terminie 12.05-21.05.2014. W badaniu udział wzięło 1236 respondentów z Polski, w tym 30 proc. kobiet i 70 proc. mężczyzn. 49 proc. respondentów to specjaliści, a 51 proc. - menedżerowie. Badanie było anonimowe.

Więcej informacji na [www.antal.pl](http://www.antal.pl) ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

### **ZAKRZÓWEK CUDEM POLSKI?!**

**Czy krakowski Zakrzówek może zdobyć tytuł jednego z nowych 7 cudów Polski? Wszystko zależy od osób, które wezmą udział w plebiscycie ogłoszonym przez miesięcznik National Geographic Traveler. Zachęcamy do głosowania! Szczegóły: [www.7cudow.national-geographic.pl](http://www.7cudow.national-geographic.pl).**

Krakowski Zakrzówek rywalizuje o tytuł z piętnastoma innymi miejscami wybranych przez redakcję National Geographic Traveler. Czytamy o nim m.in. że to białe skały, wysokie nawet na kilkadziesiąt metrów. Dwa zbiorniki łączy wąziutki przesmyk. W obu nie tylko można nurkować (baza Kraken), ale warto to zrobić, bo woda jest bardzo czysta. Zakrzówek jest jedynym miejscem z Małopolski nominowanym w plebiscycie.

Plebiscyt „7 nowych cudów Polski” organizowany jest już po raz czwarty. Zadaniem jego uczestników jest głosowanie na swoich faworytów spośród nominowanych. Wyniki zostaną zaprezentowane na łamach National Geographic Traveler 11/14. Głosowanie online potrwa do 26 września, formularz jest dostępny na stronie: [www.7cudow.national-geographic.pl](http://www.7cudow.national-geographic.pl).

Przypomnijmy, że zbiornik wodny na Zakrzówku i tereny do niego bezpośrednio przylegające (aż po ulicę Wyłom) to tereny kompleksowo chronione przez dwa plany miejscowe: „Park Zakrzówek” oraz „Zakrzówek Zielna”. Uchwalając te plany miasto zabezpieczyło olbrzymie rezerwuary zieleni na których nie może powstać żadna zabudowa. Plany te umożliwią wykorzystanie 59,3 hektara dla wszystkich mieszkańców na cele rekreacyjne, wypoczynkowe i sportowe, przy pełnym poszanowaniu walorów przyrodniczych i widokowych. [katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **RUSZA LINIA MUZEALNA**

**W najbliższą niedzielę, 29 czerwca zaczną kursować Krakowska Linia Muzealna obsługiwana zabytkowymi wagonami. Z okazji inauguracji także na wybranych kursach linii 502 pojawią się zabytkowe pojazdy.**

Zabytkowe tramwaje będą kursować po dwóch trasach: podstawowej (Cichy Kącik – al. 3 Maja – Piłsudskiego – Podwale – Dunajewskiego – Basztowa – Dworzec Gł. – Westerplatte – Poczta Gł. – Starowiślna – Dajwór – Św. Wawrzyńca – Muzeum Inżynierii Miejskiej) oraz po trasie wariantowej do Nowej Huty (Muzeum Inżynierii Miejskiej – Św. Wawrzyńca – Starowiślna – Dietla – rondo Grzegórzeckie – al. Pokoju – rondo Czyżyńskie – al. JP II – pl. Centralny im. R. Reagana – al. Solidarności – Kombinat – Kopiec Wandy). Krakowska Linia Muzealna będzie kursować przez cały okres wakacji w każdą niedzielę i święta.

W ramach inauguracji Krakowskiej Linii Muzealnej 29 czerwca, w godz. od ok. 10:45 do ok. 17:00 wybrane kursy linii 502 będą obsługiwane autobusami zabytkowymi.

Więcej informacji na stronie [www.mpk.krakow.pl](http://www.mpk.krakow.pl) oraz [www.muzealna.org](http://www.muzealna.org).  
([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

## WAKACJE CZAS ZACZAĆ

**Ponad 80 tys. dzieci i młodzieży z krakowskich szkół zakończyło dziś (27 czerwca, piątek) rok szkolny. Dla tych, którzy wakacje spędzą w mieście bogatą ofertę zajęć przygotowały miejskie instytucje (m.in. domy kultury, międzyszkolne ośrodki sportowe, młodzieżowe domy kultury, a także biblioteki, muzea) i kluby sportowe.**

Zajęcia organizuje kilkadziesiąt instytucji m.in. domy kultury ze swoimi filiami (DK Podgórze, Centrum Kultury „Dworek Białoprądnicki”, Nowohuckie Centrum Kultury, Śródmiejski Ośrodek Kultury Kraków Nowa-Huta i Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida).

Dzieci i młodzież będą mogły skorzystać z bogatej oferty młodzieżowych domów kultury m.in. MDK „Dom Harcerza” przy ul. Lotniczej, MDK im. J. Korczaka, Centrum Młodzieży im. dr H. Jordana, MDK im. K. I. Gałczyńskiego, MDK przy al. 29 Listopada, Staromiejskie Centrum Kultury Młodzieży oraz z oferty międzyszkolnych ośrodków sportowych i klubów sportowych. Jak co roku w ramach programu *Bezpieczny Kraków* będzie można skorzystać z akcji *Bezpieczne wakacje w parku wodnym*.

Specjalne programy zajęć przygotowało ponad 70 szkół, które włączyły się w akcję „Lato w szkole”. Wakacyjną ofertę przygotowały również biblioteki oraz muzea: MOCAK – Muzeum Sztuki Współczesnej w Krakowie, Muzeum Inżynierii Miejskiej, Muzeum Historii Fotografii i Muzeum Historyczne Miasta Krakowa.

Jak co roku nie zabraknie zajęć sportowych – w nowohuckim Centrum Rozwoju Com-Com Zone i na pl. Jana Nowaka Jeziorańskiego rozgrywane będą zawody w ramach „Juliady 2014”. Dzieci i młodzież będą mogły uczestniczyć m.in. w programach: „Animator - Moje Boisko - Orlik 2012”, „Mój trener”, „Kraków biega, Kraków spaceruje”

oraz w Krakowskiej Akademii Siatkarskiej. Zajęcia organizują także placówki opiekuńczo-wychowawcze wsparcia dziennego podlegające Miejskiemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej. Specjalną ofertę przygotowano także dla rodzin wielodzietnych.

Szczegółowe informacje na temat Akcji Lato 2014 można znaleźć na stronie [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl) oraz na stronach internetowych poszczególnych instytucji. ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **GALA SIEMACHY**

**Wręczenie nagród dla wychowanków i pracowników, wielka loteria fantowa, koncert Tatiany Okupnik i Pameli Stone - to tylko niektóre z atrakcji jakie znalazły się w programie uroczystej gali Stowarzyszenia Siemacha. Wydarzenie odbędzie się jutro (28 czerwca, sobota) w Starej Zajezdni Kraków DeSilva o godz. 13:30.**

Gala będzie okazją do podsumowania działalności Stowarzyszenia Siemacha w roku szkolnym 2013/2014, a także wyróżnienia wychowanków i pracowników, którzy swoją postawą i pracą tworzą społeczność Siemachy. Wezmą w niej udział wychowankowie z poszczególnych placówek, pracownicy, partnerzy, przedsiębiorcy oraz samorządowcy – w sumie ponad 800 osób.

Gala to również jubileusz 10-lecia istnienia Stowarzyszenia Siemacha. Podczas uroczystości zostaną uhonorowane osobowości, które swoją pracą i osobistym zaangażowaniem przyczyniły się do rozwoju Stowarzyszenia. Statuetki „Franciszki” otrzymają nowi Członkowie Honorowi: Kazimierz Augustyński, Anna Buczek, Teresa Drewniak, Zbigniew Jagiełło, śp. Krzysztof Kozłowski, Stanisław Łukasik oraz Rafał Sonik.

Gośćmi specjalnymi będą Marcin Gortat oraz Rafał Sonik. Wydarzenie uświetni koncert Tatiany Okupnik i Pameli Stone. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

### **STARTUJE JULIADA – MŁODZIEŻOWY FESTIWAL SPORTU**

**Dziesięć dyscyplin sportowych, trzydzieści wakacyjnych dni, tysiące młodych krakowian, mnóstwo emocji i pozytywnej energii – już jutro (28 czerwca, sobota) rozpocznie się w Krakowie szesnasta edycja „Juliady” – Młodzieżowego Festiwalu Sportu, organizowanego od 1999 roku przez Urząd Miasta Krakowa i Stowarzyszenie „Siemacha”. Producentem imprezy jest Studio 2. Głównym sponsorem imprezy jest po raz czwarty ArcelorMittal. Sportowym partnerem jest Firma Tauron. Honorowy patronat nad Juliadą objął Jerzy Dudek.**

XVI edycja Juliady wystartuje 28 czerwca i potrwa do 27 lipca. Młodzież spotka się na Placu Dworcowym im. Jana Nowaka Jeziorańskiego oraz w Centrum Rozwoju Com Com Zone Nowa Huta. W trakcie Juliady będziemy promować dziesięć dyscyplin sportowych: streetball, piłka ręczna, tenis stołowy, futsal (piłka nożna halowa), piłka nożna, badminton, siatkówka, szachy, breakdance, wspinaczka. Przewidujemy, iż w 16. edycji JULIADY czynny udział weźmie kilka tysięcy młodych osób.

Juliada to impreza sportowo-rekreacyjna organizowana w Krakowie od 1999 r. Pomysłodawcą i inicjatorem Juliady jest ks. Andrzej Augustyński, Społeczny Doradca Prezydenta Miasta Krakowa ds. Młodzieży. Impreza skierowana jest do młodych osób, pozostających w mieście podczas wakacji (nazwa pochodzi od łacińskiej nazwy miesiąca lipca, w którym rokrocznie odbywa się Juliada). Tradycyjnie jej hasłem przewodnim jest zawołanie: „Kraków ufa młodym”. Badania dowodzą, iż współzawodnictwo sportowe jest skuteczną formą przeciwdziałania przestępczości młodzieży. Sport zapobiega nudzie i stwarza możliwość rozwijania przez młodzież bezpiecznych zainteresowań i pasji. Juliada ma służyć promocji sportów masowych, w które zaangażować się mogą dzieci i młodzież w każdym wieku i co równie ważne bez względu na dochody ich rodzin.

28 czerwca o godz. 13.30 w Starej Zajezdni przy ul. Św. Wawrzyńca odbędzie się uroczysta inauguracja Juliady podczas Gali Zakończenia Roku Stowarzyszenia Siemacha, której gościem będzie Marcin Gortat.

Zapisy do udziału w rozgrywkach są prowadzone w Centrum Rozwoju Com Com Zone przy ul. Ptaszyckiego 6 w godz. 12.00 – 18.00 lub drogą internetową. Szczegółowe informacje dostępne są na stronie [www.mlodziej.info](http://www.mlodziej.info) oraz [www.comcomzone.pl](http://www.comcomzone.pl) lub pod numerem telefonu informacyjnego Juliady 606 692 779 w czasie pracy biura (12 – 18).

Patronat medialny nad Juliadą objęli: Dziennik Polski, TVP Kraków, AMS, Radio Eska, Miejska Platforma Internetowa Magiczny Kraków [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl), Interia.pl, Dwutygodnik miejski KRAKÓW.PL, Śmigło Magazyn Młodych. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

#### **SMOCZY PIKNIK W ZEŚLAWICACH**

**Stowarzyszenie Sympatyków Ześlawic i Okolicy „Bez Granic”, Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta oraz Rada i Zarząd Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie zapraszają na „Smoczy Piknik” organizowany w ramach Dni Ześlawic. Wydarzenie rozpocznie się jutro (28 czerwca, sobota) o godz. 16:00 przy ul. Gustawa Morcinka 23.**

Uroczystością, która rozpocznie tegoroczną wspólną zabawę będzie oficjalne otwarcie „Smoczego skweru”. Organizatorzy przygotowali liczne atrakcje dla dzieci i dorosłych. W programie znalazły się m.in. Ześlawicka parada smoków, Smocze przedstawienie w wykonaniu grupy Ześlawickie Centki, rozstrzygnięcie konkursu na smocze przebranie oraz występy artystyczne i zabawa taneczna. Impreza potrwa do godz. 23:00. Dodatkowe informacje są dostępne m.in. na stronie [www.bezgranic.com.pl](http://www.bezgranic.com.pl). ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

#### **BUDŻET OBYWATELSKI - PRZYJDŹ W PONIEDZIAŁEK NA SPOTKANIE!**

**Urząd Miasta Krakowa oraz Fundacja Badań i Innowacji Społecznych Stocznia zapraszają mieszkańców Krakowa do udziału w spotkaniu “Budżet Obywatelski – jak nam idzie? Otwarte spotkanie ewaluacyjne.” Celem spotkania**

**będzie podsumowanie akcji promocyjno-informacyjnej Budżetu Obywatelskiego oraz etapu składania wniosków projektowych.**

Zachęcamy wszystkich zainteresowanych Budżetem Obywatelskim do przyścia i podzielenia się swoimi opiniami na temat dotychczasowego przebiegu procesu. W trakcie spotkania spróbujemy wspólnie odpowiedzieć na pytania: Jak dotychczas przebiega akcja informacyjno-promocyjna na poziomie dzielnic i całego miasta? Co zrobić aby informacja o Budżecie trafiała do większej liczby potencjalnych wnioskodawców? Jak usprawnić proces składania wniosków? Przedmiotem spotkania NIE BĘDZIE etap weryfikacji złożonych wniosków.

Spotkanie odbędzie się w **poniedziałek, 30 czerwca, o godzinie 17.30 w Urzędzie Miasta Krakowa**, pl. Wszystkich świętych 3-4, sala Lea, przewidywany czas spotkania 2,5 godziny (do 20.00).

Według danych Miejskiego Ośrodka Wspierania Inicjatyw Społecznych, który w imieniu Urzędu Miasta Krakowa odpowiada za realizację budżetu obywatelskiego, mieszkańcy złożyli blisko 600 wniosków. Do 20 sierpnia potrwa weryfikacja projektów. Następnie lista zostanie opublikowana na stronie internetowej budżetu obywatelskiego. W tym czasie planowana jest emisja spotów w telewizji autobusowej BUS TV oraz zamieszczenie tematycznych reklam w lokalnej prasie.

Od 27 września do 5 października krakowianie będą zapraszani do udziału w głosowaniach, w których spośród zaproponowanych przez nich wcześniej projektów zostaną wyłonione te, które zyskają największe poparcie i zostaną ostatecznie realizowane ze środków budżetu obywatelskiego. Projekty tzw. „miękkie” będą realizowane w miarę możliwości w tym roku, reszta będzie realizowana w przyszłym roku z zagwarantowanymi środkami.

Spśród projektów dzielnicowych dominują propozycje inwestycji infrastrukturalnych (naprawa nawierzchni ulicy, przejść dla pieszych, chodnika), a także projekty dotyczące doposażenia placów zabaw, szkół oraz renowacji bibliotek. Wśród projektów ogólnomiejskich znalazły się m.in.: projekty o charakterze edukacyjnym, udogodnienia w transporcie zbiorowym, remonty i nasadzenia nowych roślin w parkach, remont wałów wiślanych, wybiegi dla psów, uzupełnienia istniejących i budowa nowych ścieżek rowerowych, rozbudowa systemu roweru miejskiego KMK Bike.

Przypomnijmy; 16 czerwca upłynął termin składania propozycji zadań do budżetu obywatelskiego Krakowa. Mieszkańcy zdecydowali na co zostanie wydanych 4,5 mln zł. 2,7 mln zł będzie przeznaczony na zadania o charakterze ogólnomiejskim, natomiast 1,8 mln zł zostanie wydane na zadania dzielnicowe. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

**ROZPOCZYNA SIĘ 24. FESTIWAL KULTURY ŻYDOWSKIEJ**

**Aszkenaz, Mizrach, Kibuc, Dybuk – to cztery słowa, które w tym roku będą najczęściej pojawiały się podczas Festiwalu Kultury Żydowskiej**



**w Krakowie. Tak określane będą cztery najważniejsze bloki tematyczne festiwalu, który rozpocznie się już dziś (27 czerwca, piątek) i zakończy w niedzielę (6 lipca).**

Aszkenaz – według Księgi Rodzaju to syn Gomera, protoplasta m.in. Słowian i Germanów; nazwa używana jest do określenia kultury Żydów wywodzących się z Europy Środkowej i Wschodniej, obejmująca cały jidyszkajt; stanowiąca zdecydowanie dominującą grupę pośród Żydów.

Mizrach – po hebrajsku znaczy 'wschód', mizrachijczycy to Żydzi pochodzący z krajów Bliskiego Wschodu, zamieszkałych w większości przez muzułmanów; termin ten obejmuje również Żydów z krajów Maghrebu oraz Żydów sefardyjskich.

Dybuk – duch z pogranicza dwóch światów; nie może zaznać spoczynku i bierze w posiadanie ciało żywej osoby; to jeden z najważniejszych toposów literackich i kulturowych związanych z folklorem żydowskim, obecny w Kabale, ale też inspirujący dla współczesnej popkultury.

Kibuc to idea, która pomogła zbudować Państwo Izraela; osady zakładane od 1910 roku na terenach Palestyny, które zakładały wspólnotę jako fundament relacji międzyludzkich; fenomen społeczno-kulturowy, który wpłynął na wszystkie aspekty życia współczesnego Izraela.

24. Festiwal Kultury Żydowskiej w Krakowie potrwa 10 dni. W jego programie znalazło się ponad dwieście wydarzeń – koncertów, spektakli, spotkań, wycieczek, warsztatów, wernisaży i projekcji filmów. Podczas festiwalu będzie można m.in. nauczyć się tradycyjnych tańców żydowskich, poznać tajniki żydowskiej kuchni i posłuchać artystów znanych na całym świecie. Wśród gwiazd festiwalu znalazła się m.in. Shura Lipovsky, diwa pieśni jidysz, Erik Friedlander, kompozytor i wiolonczelista, zespół Tarras Band i ich tradycyjna muzyka klezmerska, saksofonista Daniel Zamir czy zespół Liron Amran & The Panthers, czyli fuzja tradycyjnej muzyki jemeńskiej i nowoczesnego, elektronicznego brzmienia.

Podsumowaniem muzycznej różnorodności festiwalowych wydarzeń będzie słynny finałowy koncert *Szalom na Szerokiej*, który odbędzie się w sobotę (5 lipca) o godz. 18:00.

Podobnie, jak w poprzednich latach, koncerty 24. FKŻ odbywające się w synagodze Tempel od niedzieli (29 czerwca) do piątku (4 lipca) oraz koncert *Szalom na Szerokiej* będą transmitowane na żywo w internecie. Koncert *Szalom na Szerokiej* dodatkowo będzie rejestrowany przez Telewizję Polską TVP2 i emitowany w częściach na różnych antenach Telewizji Publicznej. Pierwszą część będzie można zobaczyć jeszcze podczas trwania koncertu - o północy z soboty na niedzielę.

Przypomnijmy, że Festiwal Kultury Żydowskiej w Krakowie jest jednym z najważniejszych i największych wydarzeń tego typu na świecie. Przez lata budował

swoją renomę – w 1988 roku był małą kameralną sesją naukową połączoną z pokazem filmów; dziś to ponad dwieście wydarzeń, w których udział bierze blisko 30 tysięcy widzów.

Organizatorem festiwalu jest Stowarzyszenie Festiwal Kultury Żydowskiej. Wydarzenie jest współfinansowane ze środków Gminy Miejskiej Kraków. Szczegółowy program imprezy jest dostępny na stronie [www.jewishfestival.pl](http://www.jewishfestival.pl). (SS, [katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

### **NOWA KSIĄŻKA NA WAKACJE**

**Zbliżają się wakacje, warto więc zaopatrzyć się w nowe książki! Wszystkich, którzy szukają inspirującej lektury na lato, w niedzielę o godz. 15.00 zapraszamy do Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego (ul. Powiśle 11) na wakacyjną edycję akcji Drugie Życie Książki. Nie może Was zabraknąć – do zobaczenia!**

W ramach Drugiego Życia Książki czekamy na wszystkich, którzy chcą wymienić się książkami idealnymi na pierwsze dni lata. Tradycyjnie nie zabraknie także książek obcojęzycznych i wydawnictw dla dzieci.

Przypominamy, że Drugie Życie Książki to wspólna akcja Krakowskiego Biura Festiwalowego i portalu Bookeriada.pl. W bezpłatnej książkowej wymianie może wziąć udział każdy: wystarczy przynieść przynajmniej jedną, a maksymalnie dziesięć książek, koniecznie w dobrym stanie. Publikacje wydane do 1995 roku można wymienić tylko na takie, które również ukazały się do tej daty; nowszą książkę (wydaną po 1995 roku) - można wymienić na każdą dostępną podczas akcji. Więcej o akcji: [www.drugiezycieksiazki.pl](http://www.drugiezycieksiazki.pl)

Patroni medialni: Radio Kraków i magazyn Fragile.  
Partnerzy: Strefa Wolnego Czytania, [polskaturystyczna.pl](http://polskaturystyczna.pl)

---

### **WEŹ UDZIAŁ W GRZE MIEJSKIEJ KRAKOWA *LET'S PLAY KRAKÓW***

**Mamy niespodziankę dla wszystkich, którzy chcą poznawać Kraków dzięki grze miejskiej – wraz z partnerami projektu przygotowaliśmy dla Was rabaty i zniżki! Gra miejska zabierze Was w podróż do nieznanych zakamarków miasta, pokaże które miejsca koniecznie trzeba zobaczyć i które krakowskie opowieści należy poznać. Wielbiciele ciekawostek dowiedzą się, gdzie można znaleźć najdroższy ołtarz kościelny i która krakowska ulica jest najstarsza. Partnerzy projektu przygotowali zniżki i rabaty dla uczestników gry! Specjalną mapę *Let's play Kraków – The Official City Game* można znaleźć w punktach InfoKraków.**

Pięknie wykonana, kolorowa, polsko-angielska mapa z humorem poprowadzi Was szlakiem krakowskich ciekawostek i tajemnic. Podpowie nie tylko, gdzie warto spędzić wolny czas i co należy zobaczyć w Krakowie, ale również gdzie najlepiej rozkoszować się niepowtarzalną atmosferą miasta. Wielbiciele joggingu pokieruje na najlepsze trasy

biegowe, a fanom architektury wskaże najstarszy krakowski budynek.

Zobaczenie Krakowa z zupełnie nowej perspektywy nie będzie jedyną korzyścią płynącą z podążania tropem gry miejskiej: w punktach zaznaczonych na poglądowym planie miasta, będą obowiązywały specjalne zniżki dla posiadaczy mapy. Każdy, kto się tam z nią pojawi, otrzyma również pieczętkę, a jeśli zbierze ich komplet - może liczyć na specjalne zniżki na wycieczki, nie tylko po Krakowie.

Uwaga! Partnerzy projektu przygotowali dodatkowe rabaty dla uczestników gry: każda osoba, która pojawi się z GRĄ MIEJSKĄ w określonych punktach otrzyma następujące zniżki. Więcej na [www.biurofestiwalowe.pl](http://www.biurofestiwalowe.pl).

---

## W SOBOTĘ

---

### Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

**9:00** – Pożegnanie uczestników Zlotu turystycznego „Białej laski w górach”, parking przed Hotelem Sheraton, ul. Powiśle 7

**13:30** – Uroczysta Gala Stowarzyszenia SIEMACHA, Stara Zajezdnia Kraków DeSilva, ul. Św. Wawrzyńca 12

**17:00** – Otwarcie Smoczego Skweru, Zesławice, ul. Gustawa Morcinka 23

---

## W NIEDZIELĘ

---

### Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

**16:00** - Jubileusz 970-lecia Fundacji Klasztoru i 750-lecia powrotu benedyktynów do Tyńca, Opactwo Benedyktynów w Tyńcu

**19:00** – *Koncert Kantorów: Nowe Pokolenie*, Synagoga Tempel, ul. Miodowa 24

---

## W PONIEDZIAŁEK

---

### Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

**13:00** - Uroczystość wręczenia tytułu „Filantrop Krakowa A. D. 2013”, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

### Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka

**10:00** – 13. Letnia Szkoła Wyszehradzka – konferencja inauguracyjna, Willa Decjusza, ul. 28 Lipca 1943

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji